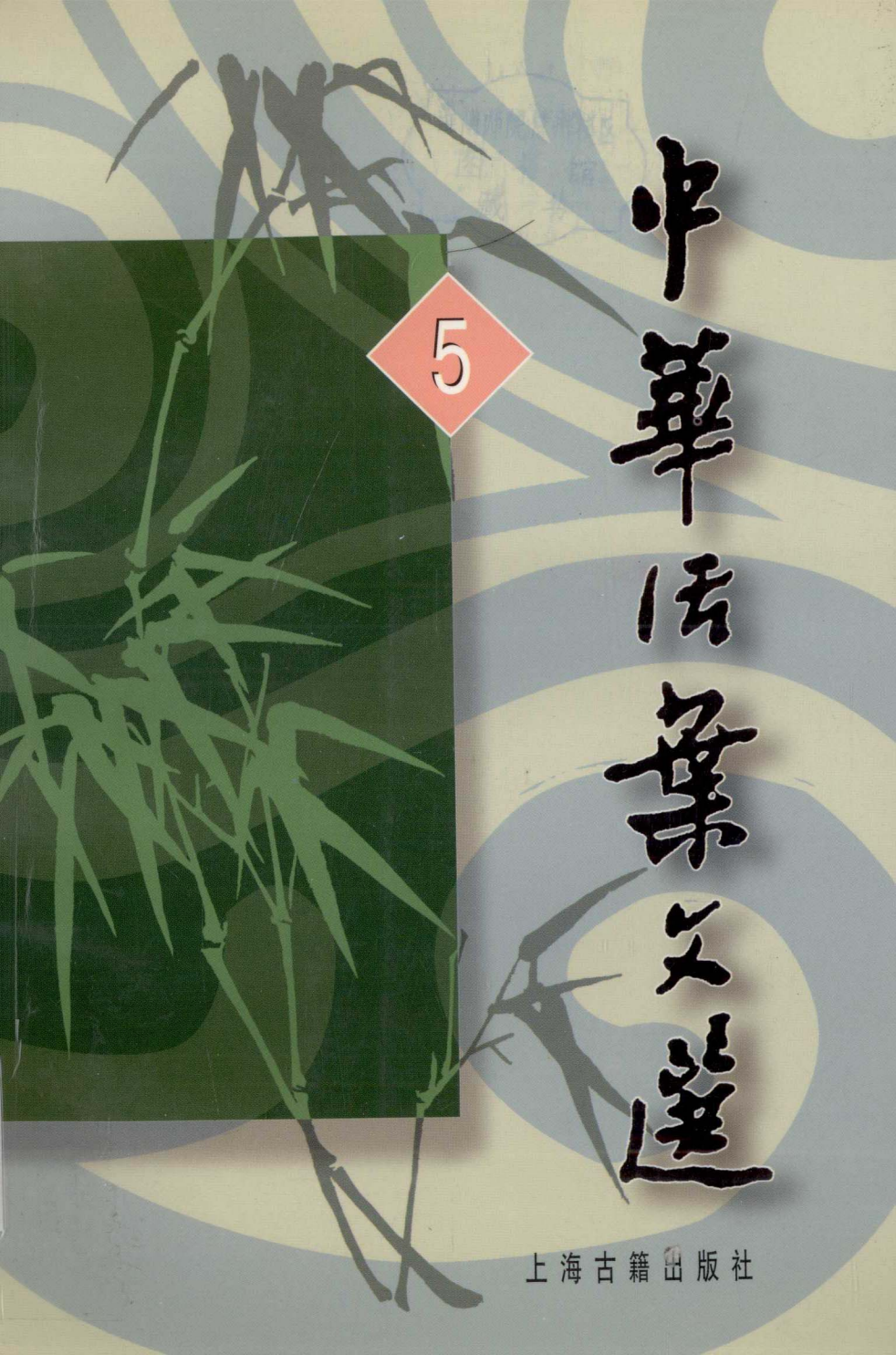




中華 法 葉 文 選

5

上海古籍出版社

中華活葉文選

合訂本

(五)

208871

淮陰師範楚州校區

圖書館

藏書



202088711

上海古籍出版社

中华活叶文选
合订本
(五)

(原中华上编版)

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路272号)

新华书店上海发行所发行 上海新华印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张12.625 插页2 字数259,000

1962年12月第1版 1979年2月新1版 1998年4月第4次印刷

印数: 128,001—133,000

ISBN 7-5325-0470-0

I·273 定价: 16.20元

中华活叶文选

重版说明

我社原名古典文学出版社，成立于1956年11月。1958年6月，根据上级决定，古典文学出版社与中华书局上海办事处合并改组为中华书局上海编辑所（以下简称中华上编）。作为当时全国仅有的南北两家古籍专业出版社，中华上编与北京中华书局出版业务各有分工，均为独立核算的出版单位。

《中华活叶文选》系中华上编所策划并编辑出版的。1959年12月6日，中华上编召开专家学者座谈会，提出编辑《中华活叶文选》的计划征询意见，并向全国著名专家约稿。1960年2月，《中华活叶文选》首批1—10组出版；3月，中华上编再次召开专家学者座谈会，得到与会者热情肯定和高度评价。自1960年至1966年，《中华活叶文选》共出版100组（每组含古诗文注解一至数篇）和五辑合订本。1978年1月我社改用现名上海古籍出版社后，又继续编辑出版《中华活叶文选》，至1991年新出140组，11辑合订本。上述情况说明，《中华活叶文选》从策划到编辑出版均由我社独家制作，拥有无可争辩的著作权。最近，正当我社决定继续出版《中华活叶文选》并已在报刊公开征订之际，原来

没有出版过《中华活叶文选》的某出版社,却宣称“恢复”出版《中华活页文选》,“页”与“叶”是通假字,其名袭用我社品牌的性质是无庸置疑的。

《中华活叶文选》与我社出版的另外两套丛书《中国古典文学基本知识丛书》、《中国古典文学作品选读》,相辅相成,从本世纪六十年代初到九十年代,一直受到广大读者的喜爱,这些优秀传统文化的乳汁,哺育着海内外数代读者,激发他们爱国热情,提高他们文化素养,成为他们的良师益友,其影响力经久不衰。

综览《中华活叶文选》已经出版的十六辑,包涵内容极其丰富,上自先秦,下迄近代,收辑历代文学家、史学家、哲学家、政治家、军事家、科学家等各类文章 1255 篇(另附补白 52 则),涉及作家约 280 人,历代名家名著搜罗齐备。经过数代学者的辛勤努力,精心选辑,详加注释(或附今译),使《中华活叶文选》成为普及五千年中华优秀传统文化精华的最佳读本,适合具有中等文化程度的师生、干部及古典作品爱好者阅读。此次重印,仍据原合订本,分为十六册,成套出版,正本清源,以飨读者。

随着时代的发展,为适应新时期读者的需求,我社将广泛听取专家学者和广大读者的意见,继续出版新的《中华活叶文选》,为弘扬祖国优秀传统文化,建设社会主义精神文明作出新贡献。

上海古籍出版社

1998 年 3 月

中華書局影印

合訂本(五)

目 录

71. 九歌..... 屈 原 (1)
72. 劝学..... 荀 子 (15)
73. 文賦 并序..... 陆 机 (31)
74. 与韩荆州书..... 李 白 (51)
- 春夜宴从弟桃花园序..... 李 白 (56)
75. 琵琶行..... 白居易 (59)
- 連昌宮詞..... 元 稹 (64)
76. 岳阳楼记..... 范仲淹 (73)
- 游褒禅山记..... 王安石 (78)
77. 前后赤壁賦..... 苏 軾 (83)
78. 西廂記 (第四本第三折)..... 王实甫 (91)
- 宝劍記 (第三十七出)..... 李开先 (100)
79. 词选序..... 张惠言 (107)
80. 李愬取蔡州..... 司马光 (118)
81. 前后出师表..... 諸葛亮 (125)
82. 神思..... 刘 勰 (137)
- 风骨..... 刘 勰 (145)
83. 情采..... 刘 勰 (153)
- 知音..... 刘 勰 (161)

84. 滕王阁序 并诗 王 勃 (171)
85. 草堂集序 李阳冰 (185)
- 新唐书·李白传 宋 祁 (191)
86. 鱣鱼文 韩 愈 (197)
- 捕蛇者说 柳宗元 (200)
87. 唐故工部员外郎杜君墓系铭 并序 元 稹 (205)
- 浣花溪记 鍾 惺 (213)
88. 单刀会(第三折) 关汉卿 (217)
- 窦娥冤(第三折) 关汉卿 (227)
89. 水浒传序 施耐庵 (237)
- 元曲选序 臧懋循 (241)
90. 徐光启传 查继佐 (253)
- 甘藷疏序 徐光启 (264)
- 刻《几何原本》序 徐光启 (268)
91. 墨子·非攻上 墨 翟 (273)
- 墨子·公输 墨 翟 (279)
92. 阿房宫赋 杜 牧 (285)
- 六国论 苏 洵 (291)
93. 吴蜀彝陵之战 司马光 (297)
94. 训俭示康 司马光 (311)
95. 宋词八首 (317)
- 一、满江红 岳 飞 (317)
- 二、水调歌头(闻采石战胜) 张孝祥 (318)
- 三、汉宫春(初自南郑来成都作) 陆 游 (321)
- 四、夜游宫(记梦寄师伯浑) 陆 游 (322)

- 五、水调歌头(送章德茂大卿使虏)····· 陈 亮 (323)
- 六、念奴娇(登多景楼)····· 陈 亮 (325)
- 七、贺新郎(送陈子华赴真州)····· 刘克庄 (326)
- 八、贺新郎(实之三和,有忧边之语,走笔答之)····· 刘克庄 (328)
96. 寇莱公思亲罢宴····· 杨潮观 (331)
97. 木兰诗····· (345)
- 荀灌娘围城救父····· 杨潮观 (348)
98. 鸣机夜课图记····· 蒋士铨 (361)
- 缙砧课诵图序····· 王 拯 (369)
99. 乙丙之际箸议第九····· 龚自珍 (373)
- 病梅馆记····· 龚自珍 (378)
100. 近代诗十五首····· (381)
- 一、林则徐三首····· (381)
- 二、魏 源一首····· (384)
- 三、石达开二首····· (386)
- 四、康有为三首····· (388)
- 五、谭嗣同四首····· (391)
- 六、李慈铭一首····· (395)
- 七、缪鍾渭一首····· (396)

补 白

- 一暴十寒····· 孟 子 (30)
- 行宫····· 元 稹 (72)
- 登鹤雀楼····· 王之涣 (82)
- 菩萨蛮····· 李 白 (112)

刘勰传	姚思廉 (170)
杜少府之任蜀州	王 勃 (184)
隆中对	陈 寿 (236)
四季四首 (录二首)	白 朴 (252)
秋宿湘江遇雨	谭用之 (284)
过骊山作	杜 牧 (296)
马上作	戚继光 (310)
呈寇公	蒋 桃 (344)
荀崧小女灌	晋 书 (360)
三余	三国志 (372)

白 休

中華佚葉文選

* 71 *

九 歌

屈 原 著
馬茂元 注

【作者介紹】 屈原（公元前 343?—前 278?）是我国历史上偉大的浪漫主义爱国詩人。他所生活的时代，是各国軍事、政治斗争最劇烈的战国后期。屈原虽然出身于楚国王族，但他却清楚地看到当时楚国政治的腐朽黑暗，有着高远的抱負和理想。年輕时候，他曾一度担任左徒的重要职位，得到楚怀王的信任。他主張任用賢才，刷新政治，振兴楚国，抗御强秦，但却受到貴族反动集团的排挤和打击，志願不能实现，反而被放逐在外。在长期忧伤失意的生活中，他始終不屈服、不妥协地坚持斗争，并創作了許多优美的詩篇，有《离騷》、《九歌》、《九章》、《天問》等，其中充滿着对祖国、对人民无限的热爱与同情以及对昏庸統治者憤怒的斥責。最后，他看到楚国国事日非，怀着极端憤慨的心情，投汨罗江自杀。其后五十多年，秦国就并吞了楚国。

【說明】 現在所流傳下来的屈原的作品全部被收集在《楚辞》里。《楚辞》是汉朝人所編輯的继《詩經》而后的第二部古代詩歌总集。因为它在語言风格以及声調节拍上都有着濃厚的楚地方的色彩，所以叫做《楚辞》。《楚辞》中除屈原作品外，也有稍后于屈原的楚国人以及汉朝人摹拟《楚辞》的作品，但它的主要精華，能够表現《楚辞》在思想和艺术上

最高成就的則是屈原的詩篇。《九歌》就是屈原代表作之一。

《九歌》是屈原根据楚国南部流傳已久的一套民間祭神乐歌而改写出来的抒情詩。古代楚国的南方地区，特別相信鬼神。沟通人神之間的关系，有以事神为职业的巫。人們认为巫能降神，向神傳達人的愿望，为人祈福。祭祀时候，巫穿着华丽的衣服，一面唱歌，一面跳舞，用来娱乐所祭祀的神祇。屈原流放到沅、湘之間（今湖南西部地区），和人民生活有着进一步的联系，对人民的思想感情有着較深刻的理解和体会，于是根据原来歌辞，改写成为現在的《九歌》。

《九歌》虽然用于祭神，但它的内容和形式却异常丰富和生动。这一方面因为所祭的神，多半有着这一地区流傳下来的附丽于这一神祇身上有关的神話故事作为背景，美化了歌辞中所塑造的神的艺术形象；另一方面，这种带有神秘意味的迎神赛会的場面，是当地人民生活中具体活动的主要内容之一，这就賦予歌辞以极其现实的无比濃厚的生活气息；同时，屈原創作《九歌》的时候，他那彷徨悵惘，忧时念国的心情也在作品里有所流露。这样，就使得《九歌》的意义不仅仅停留在祭神上，而成为最能表現古代南方民歌特色，具有鮮明傾向性的膾炙人口的抒情詩了。

《九歌》包括《东皇太一》、《云中君》、《湘君》、《湘夫人》、《大司命》、《少司命》、《东君》、《河伯》、《山鬼》、《国殇》、《礼魂》十一篇。它之所以称为《九歌》，因为“九”在概念上代表最多数，表示是由許多歌辞构成一組的組詩，实数并不限于九。《九歌》中除《礼魂》一篇系各篇通用的送神曲而外，其他各篇，都有专祀的神祇；篇与篇之間有着某种意义的联系，

但每篇却都有自己独立的完整內容。这里选了其中《湘夫人》、《少司命》、《东君》、《山鬼》、《国殇》等五篇。

湘 夫 人

【說明】 湘夫人是楚国境内著名河流湘水的女神。傳說古代帝舜巡視南方，死在蒼梧（山名，在今湖南宁远县）之野。他的两个妃子娥皇和女英追踪到洞庭湖边，听到这不幸的消息，南望痛哭，自投湘水而死。当地人民把她們埋葬起来，立庙祭祀，并引起了普遍的哀悼和紀念。于是千百年来存在于人民思想中的湘水女神，便自然地 and 这一历史傳說結合起来，神的概念，就更加丰富了。女神是有配偶的，故有的說湘君是湘水的男神；有的說湘君也是女神。旧則多以湘君和湘夫人分指娥皇和女英。

这首歌辞，可能和上述故事有关。时令是晚秋，地点是烟水微茫的洞庭湖北面一个小洲渚上，祭神的男巫（覡）怀着迫切的心情在等着湘夫人。她那縹渺空灵的美丽形象，不时在他的脑海里浮現着。可是天色漸漸晚了，神始終沒有降临，給予期待者的只不过是美妙的幻想，悵惘的幽思而已。这一富有戏剧性的祭神場面，和另一篇《湘君》並讀，可以从不同的角度看到傳說中的湘水之神朝夕思念佳期的真摯感情。它和帝舜与二妃之間生离死别，会合无由的悲剧意义有些联系；但同时却反映了人民悲欢离合的现实遭遇，他們对爱情的純洁与坚貞，对美好生活热烈向往，意义是广泛而深刻的。《湘君》是女神思念男神之辞，用意大致相同，而本篇写得更为优美动人。

帝子降兮北渚①！目眇眇兮愁予②。嫋嫋③兮秋风，
洞庭波兮木叶下④。

登白蘋兮騁望⑤，与佳期兮夕張⑥。鳥何萃兮萃⑦中，
罾何为兮木上⑧？

沅有芷兮澧有兰⑨，思公子兮未敢言⑩。荒忽⑪兮远
望，观流水兮潺湲⑫。

麋⑬何为兮庭中，蛟何为兮水裔⑭？朝馳余馬兮江

①帝子——尊称湘夫人之辭。因为她是帝尧的女儿，故称。降——降
临。兮——語气詞，古讀如“啊”。《九歌》里的“兮”字用在句中，除調和詩歌
的音节外，有时也往往起了“于”“以”“而”“之”等字的作用。北渚——約
会相見的地方。渚，水中小洲。②眇眇——远望中迷茫莫辨的样子。愁
予——使我发愁。开头两句写想念的殷切，远望的愁思。③嫋嫋——
微弱而不断的样子。④波——作动词用，是说湖面泛起了微澜。木叶
下——树叶紛紛落下。⑤登白蘋(煩 fán)——登上长着白蘋的高峻坡。
蘋，秋生草。騁(逞 chěng)望——纵目远望。⑥与——計算着。佳期
——男女間的密約幽期。張——陈設。这句意思是說：計算着在约会那天的
傍晚，布置好一切，等候湘夫人降临。⑦鳥——指山鳥。萃——聚集。
萃——水草。⑧罾(增 zēng)——魚网。这两句說：鳥不集山林而聚萃
中，罾不放在水里而挂在树杪。意指一种顛倒錯乱的现象。隱喻有約不来。
⑨沅、澧(里 lǐ)——都是流入洞庭湖的水名。芷——白芷，水边香草。兰
——这里指泽兰，是兰草的一种，属菊科，也是水边香草。⑩公子——
与“帝子”义同，在古代不限用于男性。未敢言——指蘊藏在內心的深厚情
感无法傾吐。⑪荒忽——若有若无的样子。⑫潺湲(蟬 chán)湲——
水緩流貌。⑬麋——鹿一类的动物，似鹿而大。⑭蛟——古人认为是
龙一类的动物，能发水。水裔(意 yì)——水边。这两句写眼前荒凉景象。
疊用“何为”，表示寂寞无聊的孤独之感。

皋①，夕济兮西滢②。聞佳人③兮召余，將騰駕兮偕逝④。

筑室兮水中，葺之兮荷蓋⑤。蓀壁兮紫壇⑥，播芳椒兮成堂⑦。桂棟兮蘭橈⑧，辛夷楣兮葍⑨房。網薜荔兮爲帷⑩，擗蕙櫨兮旣張⑪。白玉兮爲鎮⑫，疏石蘭兮爲芳⑬。芷葺兮荷屋⑭，繚之兮杜衡⑮。

合百草兮實⑯庭，建芳馨兮廡門⑰。九疑繽⑱兮并

①皋——水邊紆曲之地。②濟——渡過。西滢(氏 shì)——指過渡的地方。滢，水邊。③佳人——美人，泛指理想中的人。④騰駕——飛騰起車駕。偕逝——同去。以上四句是湘君自述來到北渚的行程和赴約時的心情。下面寫他所預先想象的環境，準備和湘夫人會見後共同生活。

⑤葺(泣 qì)之兮荷蓋——當作“葺芷兮荷蓋”。“芷”可寫作“止”，古篆體字和“之”字形相近，“之”，當是“止”的誤字。“葺”和“蓋”都是草屋。“葺芷兮荷蓋”，就是“芷葺兮荷蓋”(《九歌》中多有這樣的句法)，是說以芷爲葺，以荷爲蓋，極言住宅的美麗清潔。

⑥蓀——香草名。紫——紫貝，水產的寶物，亮圓，質潔白，有暗青色小斑點及濃褐色斑紋，古時用爲貨幣。紫壇(讀作善)——是說中庭的地面用紫貝鋪成，取其堅滑而光彩。

⑦播——散播。成——整。一作盈，義通。這句是說用椒塗整個堂壁，播散着芬芳。

⑧棟——屋梁。橈(僚 liáo)——屋椽。⑨辛夷——香木，花開最早，北方呼爲木筆，南方叫做望春，又名迎春。楣——門戶上的橫梁。葍——即白芷。

⑩網——編結的意思。帷——帳的四圍。⑪擗(闢 pì)——用手剖開。櫨(綿 mián)——當作“幔”，幔是帳子的頂。“擗蕙幔”，是說分布蕙草作帳頂。旣張——已經這樣陳設起來了。

⑫鎮——壓坐席的東西(古人席地而坐)。⑬疏——稀稀疏疏地布種着。石蘭——蘭草的一種，即山蘭。這句說種的芳草是石蘭。

⑭芷葺兮荷屋——是說“荷屋”上面又葺以香芷。“葺”，这里是說加蓋。荷屋，用荷葉做頂的水里的房子。

⑮繚——繞在屋的四周。杜衡——香草名。⑯合——集合。實——充實。⑰建——設置。芳馨——總指前面所說的香草。廡門——廡和門。廡，堂下四周的屋子，就是現在的廂房。

⑱九疑——山名，就是蒼梧山，这里指九疑之神，即下句的“靈”。繽——繁盛貌。

迎，灵之来兮如云①。

捐余袂②兮江中，遗余褋兮澧浦③；搴汀洲兮杜若④，
将以遗兮远者⑤。

时不可兮驟得⑥，聊逍遥兮容与⑦。

少 司 命

【說明】 少司命是位专司儿童命运的女神。这首歌辞由迎神的男巫(骚)独唱。开头六句和结尾四句遥遥呼应，包举全篇，是对少司命正面的礼赞。中间部分穿插着动人的情歌，这当然有着在民间广泛流传的与主题有关的神话作为依据，可惜现存的文献资料中已无可查考，难以作出确切的说明了。但由于这两方面的内容的结合，却丰富了少司命这一美丽女神的艺术形象。

秋兰兮麝蕙⑧，罗生兮堂下⑨。绿叶兮素华⑩，芳菲菲

①如云——象云彩一样的层层涌现，形容多。湘君是古代帝王，死于九疑，当然九疑诸神会围绕在他的周围。这两句是设想湘夫人降临后的热闹场面。

②捐——抛。袂(艺 yì)——有里的夹衣。③褋(蝶 dié)——无里之衣，指贴身穿的汗衫之类。浦——水边。用自己的衣服送给情人，是古代爱情生活中一种流行的习惯。这两句写湘君在失望之余，准备把褋和袂丢到水里，和下面两句折芳草以寄情人，用意相同。

④搴——拔。汀——水中的平地。杜若——杜衡的别名。⑤遗(位 wèi)——赠予。远者——指湘夫人。⑥驟得——一次又一次地得到。驟，屡屡。这句说时光易逝。

⑦聊——姑且。容与——舒闲的样子。⑧秋兰——即兰草。因为秋天开淡紫色的小花，故名。麝蕙——香草名。⑨罗生兮堂下——是说秋兰与麝蕙相杂，环绕着生在堂下的四周。堂，指祭祀的神堂。⑩素华——淡色的花。华，古“花”字。

兮襲予①。夫人兮自有美子②，蓀何以兮愁苦③？

秋兰兮青青④，綠叶兮紫莖。滿堂兮美人⑤，忽独与余兮目成⑥。

入不言兮出不辞⑦，乘回风兮載云旗⑧。悲莫悲兮生別离⑨，乐莫乐兮新相知⑩。

荷衣兮蕙帶⑪，儵而来兮忽⑫而逝。夕宿兮帝郊⑬，君誰須兮云之際⑭？

与女沐兮咸池⑮，晞女发兮阳之阿⑯。望美人⑰兮未

①芳菲菲——香气勃勃。襲——侵襲。予——巫自指。②夫(扶 fú)——发語詞。人——一般的人。美子——美好的孩子。③蓀——香草，这里借以指神。这一段是迎神之詞。前四句写神堂景物之美；后两句說求子的人都已滿足愿望，神的职守无亏，可以愉快地降临人世。④青青——繁盛的样子。青，“菁”的假借字。⑤美人——指服飾华美的参加祭礼的人們。⑥目成——两心相悅，用目光傳達情意。这是巫述說少司命降临到神堂时，沒有看別人，只向他瞥了一眼，表示无限深情。⑦这句是說神进来时不說話，离开时不告辞，承前“目成”而言，指并未与己交談。

⑧乘回风——以回风作为駕車的馬。回风，旋风。載云旗——車的四周飄动着片片象旗帜一样的云彩。載，插滿。这句写神来去时的情景。

⑨生別离——也就是新別离的意思。⑩相知——指男女的互相愛悅。

⑪荷衣——用荷叶制成的衣裳。蕙帶——用蕙草編結的衣帶。取其美丽芬芳，是神的服飾。⑫儵(书 shū)——同“倏”。“倏”和“忽”都是疾速的意思。⑬帝郊——天国的郊野。⑭君——指神。須——等待。这一段是对少司命表示深切的恋情，說她为什么忽然而去，孤单地宿在云际的帝郊，是等待誰呢？

⑮女——同“汝”，你。沐——洗头发。咸池——神話中的水名。这句前原有“与女游兮九河，冲风起兮水揚波”两句，洪兴祖《楚辞补注》断为《河伯》篇錯簡重見，据刪。⑯晞——晒干。阳之阿——可能是指神話中日出的暘谷。阳，太阳。阿，曲陵。⑰美人——理想中的人，指少司命。

来，临风悦兮浩歌①。

孔盖兮翠旌②，登九天兮撫彗星③。竦长剑兮拥幼艾④，蓀独宜兮为民正⑤。

东 君

【說明】《东君》是祭太阳神的歌辞。通篇用神的口气描繪自己的动态和心情，由一位扮东君（太阳神）的男巫来唱。

在一切自然現象中，人們時刻感受到而一天不能离开的那就是普照大地的阳光，因而人們对太阳神的崇拜和歌頌，是最为热烈而具体的。这篇歌辞，集中地表现了这种意識。它根据太阳本身的特点，塑造出太阳神的形象。它从吐出光明到逐渐升起，从丽影当空到金烏西墜，始終勤劳不息地在运行着，为人们放射光和热。在最后一节里，作者又通过神所体现的人的愿望，表达了广大楚国人民在强秦军事威胁下的敌愾心情。这样，就丰富了艺术形象的內涵，深化了作品的思想意义。

①悦——同“恍”，若有所失。浩歌——大声歌唱。②孔——孔雀的简称。翠——翡翠鳥的简称。盖——車盖。古人車上張盖，阴以御雨，晴以蔽日，圓形，和现在的車篷形状不同，作用相似。以孔雀的羽毛为盖，以翡翠的羽毛为旌，极言其仪仗服飾之美。③九天——指天的最高处。彗星——就是民間所說的扫帚星。扫帚星出現，据說是扫除邪秽的象征。少司命是司儿童命运之神，手撫彗星，表示为儿童扫除灾难。④竦——挺出。拥——保护的意思。幼艾——泛指少年男女。艾，年幼的称呼。⑤正——古代对官长的称谓，与主同义。这句贊美少司命，是說只有她，才真正配称为孩子們命运的主人。